

1880.
NEW ZEALAND.

MR. COLENZO'S ENGLISH-MAORI LEXICON

(SPECIMEN OF.)

Presented to both Houses of the General Assembly by Command of His Excellency.

A COMPREHENSIVE DICTIONARY

OF THE

NEW ZEALAND TONGUE,

INCLUDING

MYTHICAL, MYTHOLOGICAL, "TABOO" OR SACRED, GENEALOGICAL, PROVERBIAL, POETICAL, TROPOLOGICAL,
SACERDOTAL, INCANTATORY, NATURAL HISTORY, IDIOMATICAL, ABBREVIATED, TRIBAL, AND OTHER NAMES AND TERMS OF
AND ALLUSIONS TO, PERSONS, THINGS, ACTS, AND PLACES IN ANCIENT TIMES;

ALSO,

SHOWING THEIR AFFINITIES WITH COGNATE POLYNESIAN DIALECTS AND FOREIGN LANGUAGES,
WITH COPIOUS PURE MAORI EXAMPLES.

PART I.—MAORI-ENGLISH.
PART II.—ENGLISH-MAORI.

"IN MAGNIS ET VOLUISSE SAT EST."

WELLINGTON.
BY AUTHORITY: GEORGE DIDSBURY, GOVERNMENT PRINTER.

1880.